Jb
1986-2
J000002

慈濟功德會
文宣組存書

中華民國七十五年九月十六日

慈濟道侶

完全贈閱．歡迎指導

發行人：印順
社長：證嚴
編輯者：佛教慈濟文化服務中心
發行者：慈濟道侶雜誌社
社址：台北市長安東路二段五〇號六樓
Tzu Chi Tao Lü Magazine
6F. 50, SEC. 2 Chang-An East Road.
Taipei, Taiwan, R.O.C.
電話：（〇二）五三六六九九〇
（〇二）五三六六七八一
郵政劃撥：〇〇一八九一七一四 普門文庫
印刷者：七海印刷股份有限公司

〔佛教慈濟功德會〕
台灣省花蓮縣新城鄉康樂村二十一號
電話：（〇三八）二六六七七九
二六六七八〇
台北分會：台北市吉林路一〇一號七樓
電話：（〇二）五四一八三四七
台中分會：台中市民權路三一四巷二號
電話：（〇四）二二〇四〇七三
花蓮佛教慈濟綜合醫院
地址：花蓮市新生南路八號
電話：（〇三八）五六一八二五
建院基金：〇六八八七七九一佛教慈濟基金會
濟貧基金：〇〇一八五三三—靜思精舍
贈書基金：〇〇一八九一七一四普門文庫

中華民國七十五年九月一日創刊 第二期 半月刊
行政院新聞局登記局版台誌字第5374號
中華郵政北台字第2003號執照登記為雜誌交寄

診療作業品質卓越
慈濟醫院有口皆碑

東部同胞有福了．大手術不必轉診

【本刊訊】花蓮佛教慈濟綜合醫院自八月十八日正式開業以來，截至八月三十一日爲止，就診人數高達一六〇二人（含急診人數）。開刀計有婦科八位、外科廿八位、腦神經外科計四位。

八月十八日：就讀花崗國中的丁姓男生，被棒球棒打中頭骨下陷，當即送到慈濟醫院，進行頭顱骨切開術，第三天即意識恢復，第四天即可向醫師請假到學校考試。

八月二十一日：下午一點半，急診處接到一位機車失事的十七歲女孩，六點半、陷入昏迷，因慈院購買的斷層攝影儀器尚未到達，病人家屬表示要轉台北長庚，但情況緊急，如再轉長庚則時間必然延誤，徵得病患家屬同意，以「試探性」測出腦左側有血塊，於九點五十分開腦清除血塊，十二點多手術圓滿成功。

病患於二十二日清晨已清醒，二十三日病患再度昏迷，二度進行右側腦部手術，女孩已恢復活潑，並由家人帶到五樓佛堂拜佛。

慈院向國外購買「電腦斷層攝影儀器」，乃東部地區唯一經衛生署所批准的第一部電腦斷層儀器，一發生意外當即可測出腦部內出血的部位，進行急救。

八月二十三日：台灣省骨科學會會長劉棠桂教授，親臨爲來自高雄的中年婦女進行大腿關節的更換人造關節手術，八〇五醫院的麻醉醫師，特別前來支援，一台刀，一個小時下來，麻醉醫師不僅對慈院新穎精密的麻醉儀器，嘖嘖稱讚，對劉教授輕鬆的開刀，一再讚言：不一樣就是不一樣。

【本刊訊】由海內外各界善心人士結集力量興建而成的「佛教慈濟綜合醫院」，由於與台大建教合作，不但醫資優良，又有現代化的設備與精密儀器相輔相成，自八月十七日啓業至今發稿時爲止，就發揮了醫療功效，「佔床率」亦直線上昇，許多疑難病患均被送往「慈院」診治，病況也因適當的醫療而快速痊癒。

一位患有先天性卵巢瘤的三十八歲胡姓婦女，原本要花上萬把塊錢去做視鏡檢查才能診斷出病症，後來因朋友說：我們去佛教醫院。就這樣，一次的門診，「慈院」醫師就診斷出是必須開刀的「卵巢腫瘤」。八月廿六日，「慈院」婦產科楊朝融主任（德國維茲堡大學醫學院博士）主刀，爲她順利取出一個十公分大的腫瘤，病人開刀第二天就下床，看起來精神愉快。

「慈院」經常會有台大醫院等教授或名醫前來支援，除了台大醫院前院長楊思標教授（胸腔科名醫）固定於每週六上午來花特別門診。臨時支援的如八月廿三日台大劉堂桂教授特地來爲一位鄭姓患者作髖關節手術，這項手術一般情況是需三個小時的時間，因「慈院」設備完善，手術僅一小時就圓滿完成。

八月廿九日，台大醫院爲忠仁、忠義連體嬰主持分割手術的總召集人陳楷模教授，也專程爲黎姓山胞婦女開刀取下嬰兒頭大的甲狀腺腫瘤，手術順利。

九月二日何勝茂教授亦至「慈院」進行一項顯微皮膚移植手術，這是一項精細的顯微手術，在東部是首次。

中央頒贈
證嚴法師

華夏獎章

【本刊訊】佛教慈濟功德會會長、佛教慈濟醫院創辦人證嚴法師於九月十日上午十一時，受邀到中國國民黨中央黨部大禮堂接受社工會主任許大路代表中央頒贈「華夏一級獎章」一座，以報餽法師對社會偉大的貢獻。同日下午二時三十分，台灣省政府主席邱創煥，於台北市台銀招待所，亦以「博施濟衆」頒贈這位爲東部同胞造福的出家大德！

佛教慈濟功德會委員
分別在中北部發賑品

【本刊訊】佛教慈濟功德會基隆地區貧胞濟助發放作業於八月廿九日上午九點卅分假基隆市政府社會局辦公室舉行。

本次發放由台北第十組委員負責，靜曜委員領隊，一行十人前往基隆，發放對象計有姚明忠等廿三家貧戶，合計發放金額新台幣三萬四千五百六十元正。委員並以唸珠和貧胞結緣。

佛教慈濟功德會在基隆區的發放都由基隆市政府社會局黃炳南大德出面協助，對於未能親自領取發放品的貧戶，則由台北靜鴻委員住基隆的外甥林正吉大德一一送達，對於黃炳南、林正吉兩位大德的支持，令人感動。

【本刊訊】佛教慈濟功德會台北分會貧民濟助發放作業，於九月二日（農曆七月廿八日）假台北市龍江街慧日講堂舉行，此次發放由台北第十組組長靜曜委員領衆執行。

慈濟功德會在台北地區的長期濟助戶共有范茹南等一百三十七戶，總計發放金額新台幣二十萬六仟八佰元正。發放作業當天早上九點開始，首先委員與貧胞共同虔心唸佛，聲聲佛號莊嚴恭敬，接著由柯美玉委員、林餘澤先生爲貧胞精神講話，柯師姊向阿公阿婆報告慈濟醫院已經開幕的消息以及功德會的近況，林先生向阿公阿婆宣講唸佛好處。

發放現場有中華民國醫療諮詢協會派來醫師爲貧胞義診，也有許多善信發心共同以白米一千五百斤、壽桃二百五十個、麵條、香皂、養樂多、唸珠與貧胞結緣。本會日籍委員中村良子每戶貧胞結緣一佰元加菜金，這是難得的功德。

【本刊台中訊】佛教慈濟功德會台中地區的濟貧發放作業於九月四日在台中分會舉行。本次發放作業由台中第二組組長郭芳蘭委員率衆執行，發放對象計有貧胞蔡長語等七十九戶，合計發放金額新台幣壹拾萬捌仟玖佰元正，並有白米六七八．五台斤，受濟助人數二百六十餘人。發放進行中並有毛巾結緣。

證嚴法師南下
探訪颱風災情

【本刊訊】佛教慈濟功德會會長證嚴法師，於慈濟醫院開幕前後，事務紛忙之際，懸念中南部韋恩颱風帶來之大災害，深感苦痛，於九月二日下午五時，[illegible]人，帶著疲憊的身體，趕到台北來本刊探視之後，於晚間駐錫吉林會，次晨即匆匆南下，到台中、嘉義、雲林一帶，訪問當地慈濟委員，一同了解災情，策劃救災，協助政府撫平這片瘡痍。法師在中、南部地區奔忙六天，於九月八日始返回台北，十二日轉道返回花蓮。

吉安山胞十四人撞車
忙壞了佛教醫院大夫

【花蓮訊】佛教慈濟綜合醫院卅一日晚及一日凌晨，先後有十四名個別發生車禍外傷的患者，有的斷手，有的折骨，還有二名需進行開腦手術，一羣外科醫師直忙到凌晨六時才全部處理完畢，他們對人口不多的花蓮，爲何在一夜之間會發生這麼多的大小車禍，感到十分驚訝，經加以探詢，原來卅一日是星期天，市區附近的吉安鄉宜昌、東昌、干城三村各部落的阿美族，分別在民衆活動中心舉行一年一度的豐年祭，歡樂竟日擺酒款待親友，不少青年飲酒過量駕車紛紛出事，此一現象，往年也都如此，但受傷的人數不如今年之多，且集中到一家醫院。

花蓮全縣性的豐年祭，定本月十四日在縣綜合體育場預定地舉行，縣府已通知各鄉鎮市公所和阿美族建設協會，希望在舉行豐年祭時，大家要節制，勿飲酒過量，酒後千萬不可駕車，以免發生意外。

唐啓揚居士領導拜山記

編輯部

佛教慈濟功德會所屬普門講堂，爲紀念地藏王菩薩誕辰，於八月卅日（農曆七月廿五日）組團前往土城承天禪寺朝山。這項活動係普門文庫每年一度的大事，普門會務由功德會接辦亦循例舉行。

這次活動係由前普門文庫榮譽會長唐啓揚居士領衆，報名十分踴躍，約五百人次參與盛會，當天傍晚分批分梯由台北市立體育場出發，沿途車中齊聲唸佛，直至次日凌晨朝山功德圓滿，每位與會者都充滿法喜。

當天前往承天禪寺朝山的人潮如湧，除了普門會衆，尚有來自全省各地數千善信。滿山遍野的人潮此起彼落，唸佛聲和諧整齊，或由小徑石階，或由蜿蜒山路，亦步亦趨，三步一拜，一聲聲「南無大願地藏王菩薩」聖號，深長地響遍山野的寂空，莊嚴肅穆，一波波虔敬的發願懺悔，戚戚切切，令人發無上心。

承天禪寺爲了接待這批虔誠的三寶弟子，常住師父們亦徹夜不眠，準備點心薑茶與善信結緣。

普門講堂一年一度擴大舉辦的「朝山承天寺共修活動」於八月卅日圓滿結束。除了預先報名者乘坐七部專車以外，尚有自動赴山下會合的同修甚多，可謂盛況空前，從下午六時分批發願起拜，直到次日清晨早課時均有熱心同修蓮友，不斷朝禮，滿山盡是朝山人，「南無地藏王菩薩」的聖號響徹山間，場面感人。

此次朝山，各隊領隊人員及服務人員，名列於後。

山下發願服務：陳鈺梅、許月桂。

大殿迴向服務：吳淑明、林金蓮。各隊領隊：周淑盈、吳素珍、吳美惠、蔡秀鳳、吳秀碧、簡金葉、陳玉卿、何瑞眞、潘隆政、邱美枝、陳堃燕、陳清秀、陳玉美、王明鳳、王德紋、陳思翰、黃慧如、張秀隆、黃秀雄、莊傳鴻、顏佳興、李訓文、洪再福、黃永存、王德旺、斐繁富、黃瑞香。

隨隊服務：許富榮、陳宗川、許敏輝、陳永祥、侯平和。他們不辭辛勞、但爲會員同修能順利完成朝山功德，令人感動。

本次朝山費用計收三七〇人，共五五、五〇〇元，支出「遊覽車資、蠟燭、供養常住、雜費」等項計四二、六〇〇元，尚結餘一二、九〇〇元，移作「慈院護院基金」。

佛教慈濟文化服務中心 普門文庫印經會 雙月印書簡介

㈠ 楞嚴經淺譯

莫正熹譯

（七十五年十月份出書）

「楞嚴經」是自唐代以來爲「貫通各家宗派」，討論佛家高深思想及指導修行的經典，本經由莫正熹老居士以最清淺、最明白文體，譯爲白話，莫老深入法寶六十年，他的譯文會使粗通國學者，皆能有所了悟，尤爲今之坊間最佳譯本。約三百多頁，製作精美。編號「甲①」。

㈡ 隨師行記

釋德宣記

（七十五年十二月份出書）

本書是「慈濟功德會」會長 證嚴法師從七十一年到七十五年逐日行誼紀錄的一部，編爲「隨師行記㈠」，這部書是「慈濟」與「慈濟醫院」的歷史行程表，其歷史價值超過文字價值，但可從本書內看出法師爲佛道爲救衆生的辛勞、與悲心。約三〇〇頁。編號「甲②」。

㈢ 怎樣學靜坐

卡芙蓮．麥當奴著
沙千夢譯

（七十六年二月份出書）

本書是英國學佛者卡芙蓮．麥當奴女士原著，由旅加作家沙千夢女士譯出，本書出後，風靡英美，再版多次。本書所述靜坐法，是根據西藏密宗及東南亞佛教以及自己修道的經驗寫成。在方法上，尤其細密、精確，並附以沙千夢女士攻讀藝術學位的公子黃心嶽配圖，是一本最適合初機修道者的典範，文辭流利、娓娓道來、引人入勝！約二百頁。編號甲③

△贊助功德帳號「第〇〇一八九一七一四號普門文庫」

佛教慈濟醫院創辦人、本社社長證嚴法師接受中國國民黨社工會主任許大路代表中央頒贈華夏獎章後合影。

TZU CHI FOUNDATION